

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra germanistiky a slavistiky

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: Kamila Medová

Název práce: Gebrauch und Funktion des Passivs in der deutschsprachigen Presse

Hodnotila: Mgr. Marina Wagnerová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn): Cílem formulovaným v úvodu práce bylo dle autorky ukázat na základě analýzy aktuálních textů z německy psaných periodik, jak často jsou v nich využívány jednotlivé pasivní tvary (a to jak průběhové a stavové pasivum, tak opisy pasiva) a zda se dají vysledovat rozdíly v použití těchto tvarů při srovnání různých typů textů (žánrů) z těchto médií. Cíl mohl být formulován i širěji, protože v práci byla ve shodě s jejím názvem zkoumána i funkce pasivních tvarů, tak jak na to autorka upozorňuje v závěrečném shrnutí. Jak cíl formulovaný autorkou v úvodu práce, tak cíl vyplývající z názvu práce a ze závěru byly splněny.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka práci rozdělila na část teoretickou a praktickou. V teoretické části seznamuje čtenáře s problematikou pasiva ve velmi širokém záběru. Nezabývá se tu pouze základními charakteristikami průběhového a stavového pasiva a opisů pasiva, ale jde více do hloubky a zabývá se i problémy, jako jsou *passivfähige/passivunfähige Verben* nebo slovesné tvary, které jsou pasivu formálně podobné, ale nenaplnují jeho sémantickou či syntaktickou podstatu a představují častý problém pro nerodilé mluvčí, včetně studentů germanistiky, kteří se s pasivem setkávají a mají ho být schopni rozpoznat i tvořit. Autorka v této části pracovala s rozsáhlou sekundární literaturou a veškerý výklad přibližuje čtenáři i pomocí vhodných příkladů.

V praktické části autorka analyzuje 60 článků ze čtyř německých a rakouských periodik (1 seriózní a 1 bulvární z každé země), v nichž zkoumá četnost užití průběhového pasiva, stavového pasiva i konkurenčních forem pasiva. Dále se na základě vybraného vzorku podrobněji věnuje funkcím trpného rodu a srovnání jeho výskytu v různých typech publicistických žánrů. Autorka přináší řadu zajímavých poznatků, potvrzuje či vyvrací hypotézy, které si před analýzou stanovila, a všechny získané údaje zpřehledňuje pomocí komentovaných grafů. Analýza je provedena pečlivě a z pohledu vedoucí práce autorka vyčerpala všechny úhly pohledu na pasivum, které články nabízely a které autorce umožňovaly účelně propojit poznatky z teoretické části s výsledky jejího vlastního výzkumu.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce je psána německy. Jazykový projev autorky je velmi dobrý, občasné drobné chyby jsou způsobeny z větší části přehlédnutím při kontrole práce (např. str. 1: *Eine von Ihnen* místo *ihnen*, resp. *davon*; str. 7, příkl. 5: *Es wird Im Stadtzentrum wird gebaut.*, kde autorka větu upravovala, zapomněla ale odstranit upravovanou část), vzhledem k rozsahu práce je ale počet chyb zcela akceptovatelný. Grafická úprava je přehledná, autorka pracuje s různými typy písma, využívá barevných grafů apod., čímž vychází vstříc čtenáři. Kvalita příloh je bez připomínek. Citace a odkazy na literaturu jsou vesměs v pořádku, velmi málo se v práci najdou drobné odchylky v interpunkci u jednotlivých zdrojů.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce naprosto odpovídá cíli, s nímž byla zadávána i psána. Autorka prokázala schopnost pracovat nadstandardním způsobem s odbornou literaturou: výrazně překročila rámec, v němž bylo pasivum probíráno v rámci výuky během bakalářského studia, zpracovala a účelně zkombinovala různý pohled na pasivum různých autorů a vystihla s očividným porozuměním pro celou problematiku na nadprůměrné odborné úrovni vše podstatné k tomuto tématu včetně funkcí a problémových jevů, které se s pasivem pojí. V praktické části autorka prokázala schopnost vhodně vybrat analyzovaný materiál a přehledně utřídit a vyhodnotit výsledky praktické analýzy, ale také schopnost zamyslet se nad příklady, které svým charakterem působí při klasifikaci materiálu potíže a u kterých dokázala srozumitelně popsat cestu, jak je možné tento materiál adekvátně vyhodnotit.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Z grafů 11 ve Vaší praktické analýze vyplývá jeden zajímavý výsledek: Oproti ostatním třem sledovaným periodikům jste v časopise Bild zjistila největší výkyv v zastoupení pasivních tvarů mezi jednotlivými publicistickými žánry (reportáž, interview a zpráva) v tom smyslu, že je zde zastoupení pasiva poměrně velmi vysoké v útvaru zpráva a oproti tomu velmi nízké v útvaru interview. Měla byste pro tuto skutečnost nějaké vysvětlení?

2. Čeští studenti, kteří se při výuce němčiny seznamují s problematikou pasiva, mají většinou problém rozlišit stavové a průběhové pasivum a mají tendenci používat stavové pasivum i tam, kde je na místě trpný rod průběhový. Dokázala byste vysvětlit, proč tomu tak pravděpodobně je?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **výborně**

Datum: 18. května 2017

Podpis:

